

## **Quy tắc ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Air Liquide**

Theo các nguyên tắc hành động, quy tắc ứng xử và Chính sách Trách nhiệm Xã hội và Môi trường, Air Liquide mong đợi rằng mỗi nhà cung cấp, công ty mẹ, công ty con và các đơn vị trực thuộc, cũng như bất cứ bên nào liên hệ với Air Liquide, bao gồm cả nhân viên, nhà thầu phụ và các bên thứ ba khác, tuân thủ các nguyên tắc đạo đức của Air Liquide và đảm bảo rằng tất cả các nhân viên và nhà thầu phụ của họ tuân thủ các quy tắc ứng xử này.

### **1. Tuân thủ các quy định và luật pháp quốc tế**

Các nhà cung cấp của Air Liquide đồng ý tuân thủ không có ngoại lệ đối với tất cả các luật quốc gia và các hiệp ước quốc tế hiện hành liên quan đến nhân quyền, quyền xã hội, quyền lao động theo Tổ chức Lao động Quốc tế, kiểm soát xuất khẩu, các biện pháp trừng phạt, đặc biệt là các lệnh trừng phạt quốc tế do Liên minh châu Âu, Liên hợp quốc và Hoa Kỳ áp đặt để kiểm soát một số nguyên liệu thô nhất định, \* và tất cả các luật áp dụng liên quan đến bảo vệ môi trường.

*\*Cụ thể, các nhà cung cấp đồng ý xác định nguồn gốc và theo dõi chuỗi hành trình sản phẩm của các khoáng sản nhất định như tantal, thiếc, vonfram và vàng được sử dụng để sản xuất các sản phẩm cung cấp cho Air Liquide trong phạm vi có thể. Những biện pháp kiểm soát này sẽ được cung cấp cho Air Liquide khi được yêu cầu.*

### **2. Lao động trẻ em và lao động cưỡng bức**

Air Liquide không chấp nhận bất kỳ hoạt động nào về phía nhà cung cấp mà không phù hợp với các quyền được nêu trong Công ước về Quyền Trẻ em (Nghị quyết của LHQ ngày 20 tháng 11 năm 1989). Độ tuổi được chấp nhận vào làm việc hoặc độ tuổi lao động tối thiểu không được thấp hơn độ tuổi bắt buộc đi học theo luật áp dụng (thường là 15 tuổi, hoặc 14 tuổi khi được phép theo quy định địa phương). Ngoài ra, tất cả những người lao động trẻ tuổi phải được bảo vệ chống lại bất kỳ công việc nào có thể gây nguy hiểm, có thể gây trở ngại cho việc học hành hoặc có thể phương hại đến sức khỏe thể chất, tinh thần hoặc xã hội của họ.

Air Liquide mong đợi các nhà cung cấp của mình cấm mọi hình thức lao động cưỡng bức và lao động không tự nguyện đối với tù nhân. Tất cả các công việc, kể cả công việc làm thêm giờ, phải được thực hiện trên cơ sở tự nguyện, và nhân viên phải được tự do nghỉ việc với điều kiện phải đưa ra thông báo hợp lý.

### **3. Sức khỏe và an toàn tại nơi làm việc**

Trên cơ sở xét rằng tất cả các nhân viên đều có quyền làm việc trong một môi trường an toàn, lành mạnh và không có nguy cơ vi phạm đến tính toàn vẹn cá nhân của nhân viên, các nhà cung cấp của Air Liquide đồng ý thực thi các luật và các quy định nhằm bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của nhân viên, và đảm bảo an toàn của nhân viên của Air Liquide tại các cơ sở của họ. Các nhà cung cấp đồng ý thiết lập và duy trì một chính sách về sức khỏe và an toàn tại nơi làm việc. Cụ thể, mỗi nhà cung cấp đồng ý theo dõi số vụ tai nạn mất giờ công và thực hiện bất kỳ biện pháp nào để giảm số vụ tai nạn như vậy.

#### 4. Ngăn ngừa phân biệt đối xử và quấy rối

Theo bản Tuyên ngôn Quốc tế Nhân quyền và các nguyên tắc đạo đức của bản tuyên ngôn, Air Liquide mong đợi các nhà cung cấp của mình đối xử công bằng và bình đẳng cho nhân viên của họ, tôn trọng cơ hội được công nhận và đạt được những tiến bộ về nghề nghiệp bất kể nguồn gốc, giới tính, tín ngưỡng hay tình trạng khuyết tật của họ. Ngoài ra, họ cũng không phải chịu đựng bất kỳ hình thức phân biệt đối xử nào.

Việc quấy rối dưới bất kỳ hình thức nào, bất kể ý định, dù là trực tiếp hay gián tiếp, bằng hành động hay lời nói, đều bị cấm. Air Liquide mong đợi các nhà cung cấp đảm bảo rằng tất cả nhân viên của họ đều có thể làm việc trong một môi trường mà họ không có nguy cơ bị quấy rối.

#### 5. Tôn trọng môi trường

Tôn trọng môi trường và bảo vệ tài nguyên thiên nhiên, trong hoạt động của mình cũng như của khách hàng, là ưu tiên hàng đầu của Air Liquide. Theo đó, mỗi nhà cung cấp phải đóng góp vào những nỗ lực và cam kết của Air Liquide bằng cách tuân thủ các quy

định bảo vệ môi trường hiện hành. Do đó, các nhà cung cấp của Air Liquide đồng ý bảo vệ nguồn tài nguyên thiên nhiên và sắp xếp các hoạt động của mình để tránh hoặc giảm thiểu các tác động tiêu cực đến môi trường bằng cách không ngừng nỗ lực cải tiến nhằm mục tiêu khiến các sản phẩm và dịch vụ của mình trở nên thân thiện hơn với môi trường.

Các nhà cung cấp của Air Liquide đồng ý đo lường, khi thích hợp, lượng phát thải vào khí quyển của khí nhà kính, hợp chất hữu cơ dễ bay hơi, sơn khí, sản phẩm ăn mòn, chất điếm và tất cả các sản phẩm hóa học gây tổn hại tầng ôzôn. Các nhà cung cấp của Air Liquide đồng ý thiết lập một kế hoạch hành động nhằm giảm lượng phát thải này, giảm mức tiêu thụ nước và năng lượng cũng như xử lý và giảm thiểu bất kỳ vật liệu hóa học nào hoặc các vật liệu khác mà có thể gây ra rủi ro cho môi trường. Họ cũng đồng ý giảm thiểu và tái chế chất thải rắn và/hoặc lỏng của mình.

#### 6. Tránh xung đột về quyền lợi

Nhân viên của Air Liquide được mong đợi sẽ tránh mọi tình huống liên quan đến xung đột giữa lợi ích cá nhân và lợi ích của Air Liquide. Việc làm việc đồng thời cho khách hàng, nhà cung cấp hoặc đối thủ cạnh tranh có thể cấu thành xung đột lợi ích đối với một nhân viên mà có thể đang trực tiếp hoặc gián tiếp nắm giữ các lợi ích đáng kể trong các công ty đó. Air Liquide mong đợi các nhà cung cấp của mình tôn trọng tuyệt đối từng nội dung của các nguyên tắc này trong suốt quá trình liên hệ với nhân viên của Air Liquide.

#### 7. Phòng chống tham nhũng

Nhân viên của Air Liquide bị cấm phân bổ, cung cấp hoặc cấp phát các lợi ích không được đảm bảo dưới bất kỳ hình thức nào, trực tiếp hoặc thông qua trung gian, cho một cá nhân hoặc một đại diện của các nhà hoạch định chính sách ở bất kỳ quốc gia nào, nhằm mục đích có được sự đối xử ưu đãi hoặc ảnh hưởng đến kết quả của một cuộc đàm phán liên quan đến Air Liquide.

Hơn nữa, mọi nhân viên của Air Liquide không được cung cấp hoặc chấp nhận bất kỳ hình thức thanh toán hoặc thù lao nào đến hoặc từ một nhà cung cấp. Chỉ có những quà tặng, lời mời hoặc lợi ích được trao cho hoặc nhận được từ nhà cung cấp với mục đích duy nhất là tăng cường hình ảnh thương hiệu và duy trì các mối quan hệ kinh doanh tốt đẹp của họ mới có thể

được chấp nhận. Giá trị của những quà tặng, lời mời hoặc lợi ích như vậy phải nhỏ bé không đáng kể và phù hợp với thông lệ kinh doanh thông thường cũng như không được vi phạm pháp luật hoặc quy định của quốc gia.

Các nhà cung cấp của Air Liquide đồng ý tuân thủ các nguyên tắc này trong suốt quá trình liên hệ với nhân viên của Air Liquide cũng như với các nhà thầu phụ của họ.

## **8. Bảo vệ thông tin**

Air Liquide yêu cầu các nhà cung cấp tuân thủ các thỏa thuận bảo mật và không tiết lộ có hiệu lực, và để bảo vệ và hạn chế việc tiết lộ bất kỳ tài liệu hoặc dữ liệu chiến lược, tài chính, kỹ thuật hoặc thương mại nào được chia sẻ bởi Air Liquide và không thuộc phạm vi công cộng. Tương tự như vậy, bất kỳ thông tin nào về bổ nhiệm, chuyên môn hoặc riêng tư nào liên quan đến cá nhân phải được bảo vệ bởi tất cả các biện pháp phòng ngừa cần thiết để ngăn ngừa sự thay đổi hoặc tiết lộ. Nghĩa vụ bảo mật cũng được áp dụng cho các thông tin được cung cấp dưới hình thức bảo mật bởi các đối tác và khách hàng của Air Liquide. Nghĩa vụ bảo mật này vẫn có hiệu lực ngay cả trong trường hợp các quan hệ kinh doanh giữa nhà cung cấp và Air Liquide bị chấm dứt.

Nhà cung cấp không được công khai sự liên quan của họ với Air Liquide hoặc sử dụng thương hiệu AIR LIQUIDE mà không được sự đồng ý trước bằng văn bản của Air Liquide. Nếu được chấp thuận, nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả các chỉ dẫn và chỉ đạo liên quan.

## **9. Bảo vệ tài sản và tài nguyên**

Các nhà cung cấp của Air Liquide có trách nhiệm bảo vệ tài sản và các nguồn lực do Air Liquide cung cấp, chẳng hạn như các cơ sở lắp đặt, thiết bị và nguồn lực tài chính hoặc tiền mặt. Các tài sản và nguồn lực này phải được sử dụng phù hợp với mục đích kinh doanh và trong khuôn khổ do Air Liquide thiết lập. Không được phép sử dụng các tài sản và nguồn lực này cho các mục đích khác nếu không có sự đồng ý trước của Air Liquide.

Mỗi nhà cung cấp phải bảo vệ các tài sản và nguồn lực của Air Liquide đối với mọi hư hại, gian lận, mất mát hoặc trộm cắp. Cụ thể hơn, Air Liquide yêu cầu mỗi nhà cung cấp phải tôn trọng tất cả các luật quốc gia và các hiệp ước quốc tế có hiệu lực liên quan đến sở hữu trí tuệ và tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của Air Liquide và các bên thứ ba.

## **10. Tuân thủ luật cạnh tranh**

Air Liquide yêu cầu tất cả các nhà cung cấp tuân thủ nghiêm ngặt các luật về công bằng thương mại/cạnh tranh áp dụng ở các quốc gia mà họ hoạt động. Theo nguyên tắc chung, những luật này cấm các thỏa thuận hoặc thủ thuật có thể hạn chế hoặc bóp méo cạnh tranh hoặc thương mại. Cụ thể, các thỏa thuận định giá, sự thao túng các quy trình đấu thầu, sự thông đồng liên quan đến các thị trường, lãnh thổ hoặc khách hàng giữa các đối thủ cạnh tranh cũng như tẩy chay hoặc đối xử không công bằng đối với một số khách hàng hoặc nhà cung cấp mà không có lý do chính đáng. Nghiêm cấm việc trao đổi hoặc tiết lộ thông tin kinh doanh nhạy cảm liên quan đến đối thủ cạnh tranh, khách hàng hoặc nhà cung cấp.

## **11. Truy cập thông tin - Kiểm tra**

Trong suốt các quá trình đánh giá hồ sơ mời thầu, năng lực hoặc hiệu quả thực hiện, Air Liquide có quyền kiểm tra việc tuân thủ các quy tắc được nêu trong bản quy tắc ứng xử này với mỗi nhà cung cấp dưới bất kỳ hình thức nào mà nhà cung cấp lựa chọn: một bảng câu hỏi hoặc một cuộc kiểm toán được Air Liquide hoặc một bên thứ ba thực hiện. Air Liquide mong đợi các nhà cung cấp của mình cung cấp thông tin đầy đủ và chính xác, bao gồm quyền truy cập các hồ sơ tài liệu của họ, đặc biệt là các hồ sơ tài liệu tài chính. Ngoài ra, Air Liquide mong đợi các nhà cung cấp tiết lộ bất kỳ hạn chế nào có thể được áp dụng đối với việc xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu các sản phẩm hoặc dịch vụ mà họ cung cấp.